Porównanie tłumaczeń Rodzaju 17:10

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | To moje przymierze, którego będziecie przestrzegać między Mną a między wami i między twoim potomstwem po tobie: obrzezany będzie u was każdy mężczyzna.\* \*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) Obrzezanie, מּולָה (mula h), ma też znaczenie idiomatyczne, zob. <x>20 6:12</x>; <x>30 26:41</x>; <x>50 10:16</x>;<x>50 30:6</x>; <x>300 6:10</x>; <x>510 7:51</x>; por. obrzezanie Chrystusowe, ἡ περιτομή τοῦ Χριστοῦ, <x>580 2:11</x>. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>510 7:8</x>; <x>520 4:11</x> [↑](#footnote-ref-3)